

32004R1321

20.7.2004

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 246/1

REGULAMENTUL (CE) NR. 1321/2004 AL CONSILIULUI
din 12 iulie 2004
privind crearea unor structuri de gestionare a programelor europene de radionavigație prin satelit

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 308,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Politica europeană de radionavigație prin satelit este pusă în aplicare în prezent prin programele EGNOS și Galileo.
- (2) Galileo este primul program spațial european finanțat și gestionat de Uniunea Europeană în asociere cu Agenția Spațială Europeană (ESA). Se preconizează că acesta contribuie la dezvoltarea a numeroase aplicații în domenii asociate, direct sau indirect, cu politicile comunitare, precum transporturile (localizarea și măsurarea vitezei corpurilor în mișcare), asigurările, taxele de autostradă, aplicarea legii (supravegherea suspecților, măsuri de combatere a criminalității), operațiunile vamale și de accizare (anchete pe teren etc.), agricultura (adaptarea dozelor de îngrășăminte și pesticide la condițiile terenului etc.), pescuitul (monitorizarea deplasării vaselor).
- (3) EGNOS este un program tripartit dintre Comunitatea Europeană, ESA și Eurocontrol care vizează îmbunătățirea semnalelor sistemului american GPS și ale sistemului rusesc GLONASS în scopul asigurării fiabilității pe o zonă geografică largă. Acest program este independent de programul Galileo și complementar acestuia.
- (4) Concluziile Consiliului European de la Köln (3 și 4 iunie 1999), Feira (19 și 20 iunie 2000), Nisa (7-11 decembrie 2000), Stockholm (23 și 24 martie 2001), Laeken (14 și 15 decembrie 2001), Barcelona (15 și 16 martie 2002) și

Bruxelles (20 și 21 martie 2003) au subliniat caracterul strategic al programului Galileo.

- (5) Dat fiind caracterul strategic al programelor europene de radionavigație prin satelit și necesitatea de a asigura apărarea și reprezentarea corespunzătoare a intereselor publice esențiale, este imperativ necesar să se supravegheze următoarele faze ale sistemului și utilizarea fondurilor comunitare alocate programelor în conformitate cu orientările politice relevante ale Consiliului și cu deciziile financiare ale autorităților bugetare; prin urmare, trebuie instituită o Autoritate Europeană de Supraveghere a Sistemelor de Navigație Globale prin Satelit (GNSS) (denumită în continuare „autoritatea”).
- (6) Cu mai multe ocazii, în special în concluziile sale din 5 aprilie 2001 și 26 martie 2002, Consiliul a subliniat faptul că o participare substanțială a sectorului privat este un element fundamental pentru succesul programului Galileo în fazele sale de desfășurare și funcționare.
- (7) În acest scop, autoritatea trebuie să încheie un contract de concesiune cu consorțiul care este selectat la finalizarea fazei de dezvoltare a programului Galileo și să ia măsuri pentru a asigura respectarea de către consorțiul respectiv a obligațiilor – în special obligațiile de servicii publice – ce derivă din contractul de concesiune.
- (8) Autoritatea trebuie să fie singurul interlocutor al concesionarului în ceea ce privește frecvențele.
- (9) În paralel, statele membre care au depus dosare la Uniunea Internațională de Telecomunicații privind utilizarea frecvențelor necesare pentru a asigura funcționarea sistemului trebuie, de asemenea, să permită autorității să cedeze dreptul de utilizare a acestora concesionarului pe durata concesiunii, astfel încât concesionarul să poată oferi serviciile cerute în caietul de sarcini.

⁽¹⁾ Aviz emis la 31 martie 2004 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial).

- (10) Autoritatea trebuie să aibă responsabilitatea gestionării și controlării utilizării fondurilor ce i se alocă în mod specific pentru programe.
- (11) Autoritatea trebuie să acorde asistență Comisiei în chestiuni care implică radionavigația prin satelit, în special în cazurile în care se dovedesc necesare măsuri legislative și de reglementare.
- (12) Autoritatea trebuie să utilizeze activitățile de cercetare, dezvoltare și evaluare tehnologică aflate în curs, în special cele desfășurate de ESA. Luând în considerare Rezoluția Consiliului din 16 noiembrie 2000 privind o strategie spațială europeană ⁽¹⁾, cooperarea cu ESA trebuie să exploateze la maxim posibilitățile oferite de acordul-cadru dintre Comunitatea Europeană și ESA, acolo unde este relevant.
- (13) Autoritatea trebuie să protejeze și să valorizeze investițiile făcute deja de Comunitate în tehnologii și infrastructuri spațiale.
- (14) La dizolvarea sa, întreprinderea comună Galileo trebuie să transfere autorității, conform normelor relevante din statutul său, toate bunurile pe care le-a dobândit. Toate activele dezvoltate de concesionar în timpul fazei de desfășurare trebuie să fie transmise autorității, în cazul în care nu s-a convenit altminteri în prealabil, având în vedere că fazele de definire, de dezvoltare și de validare a programului au fost finanțate aproape în întregime din fonduri publice și toate componentele astfel dezvoltate trebuie să fie puse la dispoziția concesionarului.
- (15) Statutul juridic al autorității trebuie să îi permită să acționeze ca persoană juridică în exercitarea atribuțiilor pe care le are.
- (16) Pentru ca autoritatea să-și îndeplinească în mod efectiv atribuțiile, statele membre și Comisia trebuie să fie reprezentate într-un Consiliu de administrație căruia i se încredințează prerogativele necesare pentru a stabili bugetul, a-i verifica execuția, a adopta norme financiare corespunzătoare, a stabili o procedură de lucru transparentă de luare a deciziilor de către autoritate, a-i aproba programul de lucru și a-i numi directorul executiv.
- (17) Buna funcționare a autorității impune ca directorul său executiv să fie numit pe criterii de merit și capacitate administrativă și managerială atestată, precum și pe baza unei competențe și experiențe relevante, și ca acesta să-și îndeplinească îndatoririle cu deplină independență și flexibilitate în ceea ce privește organizarea funcționării interne a autorității. Directorul executiv trebuie să pregătească și să ia toate măsurile necesare pentru a asigura realizarea corespunzătoare a programului de lucru al autorității, să întocmească în fiecare an un proiect de raport general ce trebuie înaintat Consiliului de administrație, un proiect de raport estimativ al veniturilor și cheltuielilor autorității și să execute bugetul.
- (18) Procedurile prin care sunt numiți responsabili trebuie să fie transparente.
- (19) Consiliul de administrație trebuie să aibă posibilitatea să instituie un Comitet științific și tehnic care să sprijine autoritatea în chestiunile tehnice și la modernizarea sistemului.
- (20) Trebuie instituit un Comitet de siguranță și securitate a sistemului care să sprijine autoritatea cu privire la toate aspectele legate de siguranța și securitatea sistemului.
- (21) Pentru a asigura totală autonomie și independență a autorității, se consideră necesar să i se acorde un buget autonom ale cărui venituri să provină în principal de la o contribuție din partea Comunității. Procedura bugetară comunitară rămâne aplicabilă în ceea ce privește subvențiile plătitibile din bugetul general al Uniunii Europene. În plus, Curtea de Conturi trebuie să efectueze auditul conturilor.
- (22) În cadrul domeniului său de aplicare și al obiectivelor sale, precum și în îndeplinirea atribuțiilor sale, autoritatea trebuie să respecte în special dispozițiile aplicabile instituțiilor comunitare.
- (23) Autoritatea trebuie să aplice legislația comunitară relevantă privind accesul public la documente și protecția persoanelor cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal. Aceasta trebuie, de asemenea, să respecte principiile de securitate aplicabile Consiliului și serviciilor Comisiei.

⁽¹⁾ JO C 371, 23.12.2000, p. 2.

- (24) Țările terțe trebuie să aibă posibilitatea de a participa în cadrul autorității, cu condiția să fi încheiat cu acord prealabil în acest sens cu Comunitatea, în special în cazul în care aceste țări au fost implicate în fazele anterioare ale programului prin contribuția lor la programul Galileosat al ESA.
- (25) GNSS european trebuie considerat o infrastructură sensibilă din punct de vedere al siguranței și fiabilității.
- (26) Trebuie luate măsuri pentru a asigura siguranța și fiabilitatea sistemului împotriva atacurilor (premeditate sau nu) și pentru a evita folosirea sa în scopuri care ar putea afecta securitatea Uniunii Europene sau a statelor sale membre.
- (27) Procedura prevăzută în Acțiunea comună 2004/552/PESC a Consiliului din 12 iulie 2004 privind aspecte ale funcționării sistemului european de radionavigație prin satelit care afectează securitatea Uniunii Europene ⁽¹⁾ trebuie să fie aplicabilă în cazurile în care un stat membru consideră că îi este amenințată siguranța națională.
- (28) Pentru adoptarea prezentului regulament, tratatul nu prevede alte competențe decât cele din articolul 308,
- neîndeplinire a obligațiilor de către concesionar; acordă concesionarului dreptul de a utiliza, pe durata concesiunii, bunurile tangibile și intangibile prevăzute la articolul 3 alineatul (1);
- (b) gestionează fondurile ce i se alocă în mod special pentru programele europene GNSS și supraveghează gestionarea financiară globală pentru a putea face recomandări cu privire la contribuțiile sectorului public;
- (c) i se încredințează responsabilitatea – moștenită de la întreprinderea comună Galileo – de a gestiona acordul cu agentul economic însărcinat cu exploatarea EGNOS și de a prezenta un cadru cu privire opțiunile politicii viitoare pentru EGNOS, ținând seama în mod corespunzător de avizul părților care au contribuit la finanțarea fazelor de dezvoltare și desfășurare ale EGNOS;
- (d) coordonează acțiunile statelor membre cu privire la frecvențele necesare pentru a asigura funcționarea sistemului; deține dreptul de a utiliza toate aceste frecvențe, oriunde se află sistemul; este interlocutorul direct al concesionarului în chestiuni referitoare la utilizarea acestor frecvențe;
- (e) pentru a sprijini Comisia la elaborarea propunerilor pentru programele europene GNSS ce urmează să fie prezentate Parlamentului European și Consiliului și la adoptarea normelor de punere în aplicare, autoritatea întocmește proiectele acestora;
- (f) răspunde de modernizarea și dezvoltarea noilor generații ale sistemului;
- (g) poate îndeplini atribuții de execuție bugetară care îi sunt încredințate de către Comisie și care sunt legate de programele europene GNSS în conformitate cu articolul 54 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 al Consiliului din 25 iunie 2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽²⁾;
- (h) asigură certificarea corespunzătoare a componentelor sistemului; abilitază organismele autorizate de certificare corespunzătoare să emită certificatele relevante și să urmărească respectarea standardelor și specificațiilor tehnice aferente;
- (i) asigură aplicarea și verifică respectarea de către concesionar a instrucțiunilor emise în temeiul Acțiunii comune 2004/552/PESC;
- (j) fără a aduce atingere articolului 22, gestionează toate aspectele legate de siguranța și securitatea sistemului. În special:

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Scopul și obiectivul

Prezentul regulament instituie o agenție comunitară, numită Autoritatea europeană de supraveghere a GNSS (denumită în continuare autoritatea), care să gestioneze interesele publice legate de programele europene GNSS și să fie autoritatea de reglementare a acestora.

Articolul 2

Atribuțiile

(1) Autoritatea îndeplinește următoarele atribuții:

- (a) este autoritatea de autorizare pentru concesionarul privat care răspunde de punerea în aplicare și gestionarea fazelor de desfășurare și funcționare ale programului Galileo (denumit în continuare „concesionarul”); în acest context, autoritatea încheie cu acesta contractul de concesiune; asigură respectarea de către concesionar a contractului de concesiune și a caietului de sarcini anexat la acesta și ia toate măsurile corespunzătoare pentru a asigura continuitatea serviciilor în caz de

⁽¹⁾ JO L 246, 20.7.2004, p. 20.

⁽²⁾ JO L 248, 16.9.2002, p. 1.

- (i) aprobă anexele de securitate ale contractelor industriale;
- (ii) definește specificațiile de securitate ale sistemului și ale componentelor sale, precum și standardele pentru securitatea informațiilor tehnice;
- (iii) definește procedeele de criptografie care necesită aprobare guvernamentală;
- (iv) asigură conformitatea controlului semnalelor/serviciilor europene GNSS cu criteriile de securitate prevăzute la punctele (i) și (ii);
- (v) reprezintă autoritatea europeană de acreditare a securității GNSS, inițiază și urmărește punerea în aplicare a procedurilor de securitate și efectuează audituri ale securității sistemului;
- (vi) în ceea ce privește serviciul guvernamental (Serviciul Reglementat Public sau PRS):
 - definește specificațiile și instrucțiunile pentru fabricația receptorilor PRS, în conformitate cu politica de acces la PRS definită de Consiliu;
 - oferă orientări pentru punerea în aplicare a normelor de gestionare a PRS în statele membre;
- (vii) asigură aplicarea și verifică respectarea de către concesionar a normelor și acordurilor internaționale (Wassenaar, regimul controlului tehnologic al rachetelor, acorduri internaționale, ...);
- (viii) pune în aplicare dispozițiile relevante pentru schimbul, manipularea și stocarea de informații clasificate;
- (ix) elaborează proceduri de coordonare și consultare privind aspecte legate de securitate cu Secretarul-General al Consiliului Uniunii Europene, Înalt Reprezentant pentru politica externă și de securitate comună (SG/HR);
- (x) identifică și aduce la cunoștința Consiliului eventualele măsuri care ar putea fi luate de către Consiliu în cazul unei amenințări la adresa securității Uniunii Europene sau a unui stat membru rezultând din exploatarea sau utilizarea sistemului sau în cazul unei amenințări la adresa funcționării sistemului, în special ca urmare a unei crize internaționale;
- (xi) face recomandări Consiliului atunci când este invitată în baza Acțiunii comune 2004/552/PESC;
- (xii) face recomandări cu privire la aspecte de securitate în acorduri internaționale legate de programele europene GNSS.

(2) ESA trebuie să pună la dispoziția autorității sprijin tehnic și științific.

Articolul 3

Proprietatea

(1) Autoritatea este proprietara tuturor bunurilor tangibile și intangibile pe care i le transferă întreprinderea comună Galileo la încheierea fazei de dezvoltare și care ar putea fi create sau dezvoltate de către concesionar în timpul etapelor de desfășurare și exploatare.

(2) Procedurile care reglementează transferurile de proprietate sunt stabilite, în cazul întreprinderii comune Galileo, în cursul procedurii de dizolvare prevăzute la articolul 21 din statutul întreprinderii comune Galileo anexat la Regulamentul (CE) nr. 876/2002 ⁽¹⁾ și, în cazul concesionarului, în contractul de concesiune.

(3) Autoritatea este proprietara tuturor bunurilor tangibile și intangibile ale EGNOS sub rezerva unui acord cu investitorii EGNOS asupra termenilor și condițiilor privind transferul de la ESA al proprietății asupra tuturor sau a unei părți din instalațiile și echipamentele EGNOS.

Articolul 4

Statutul juridic, birourile locale

(1) Autoritatea este un organism al Comunității. Ea are personalitate juridică.

(2) În fiecare stat membru, autoritatea se bucură de cea mai largă capacitate juridică acordată persoanelor juridice în baza legislației statului membru respectiv. Autoritatea poate, în special, să dobândească sau să înstrăineze bunuri mobile și imobile și se poate constitui parte în procedurile judiciare.

(3) Autoritatea poate decide să înființeze birouri locale în statele membre, sub rezerva acordului acestora, sau în alte țări care participă la program în conformitate cu articolul 21.

(4) Autoritatea este reprezentată de directorul său executiv.

Articolul 5

Consiliul de administrație

(1) Se constituie un Consiliu de administrație pentru a îndeplini atribuțiile prevăzute la articolul 6.

⁽¹⁾ JO L 138, 28.5.2002, p. 1.

(2) Consiliul de administrație este compus dintr-un reprezentant numit de fiecare stat membru și un reprezentant numit de Comisie. Durata mandatului membrilor Consiliului este de cinci ani. Mandatul se poate reînnoi o singură dată.

(3) După caz, participarea reprezentanților țărilor terțe și condițiile acestei participări se stabilesc în acordurile prevăzute la articolul 21.

(4) Consiliul de administrație își alege un președinte și un vicepreședinte dintre membrii săi. Vicepreședintele ia automat locul președintelui în cazul în care acesta nu-și poate îndeplini atribuțiile. Mandatul pentru președinte și vicepreședinte este de doi ani și jumătate și expiră atunci când aceștia încetează să mai fie membri ai Consiliului de administrație. Mandatele se pot reînnoi o singură dată.

(5) Întrunirile Consiliului de administrație sunt convocate de președinte.

Directorul executiv al autorității participă la deliberări.

Consiliul de administrație se întrunește în ședințe ordinare de două ori pe an. În plus, se întrunește la inițiativa președintelui său sau la cererea a cel puțin o treime din membrii săi.

Consiliul de administrație poate invita orice persoană a cărei opinie prezintă interes să participe la ședințele sale în calitate de observator. În cazul în care se discută probleme de securitate, participă ca observatori un reprezentant al SG/HR și președintele Comitetului de siguranță și securitate a sistemului. Membrii Consiliului de administrație pot, sub rezerva dispozițiilor regulamentului de procedură al acestuia, să fie asistați de consultanți sau experți.

Secretariatul Consiliului de administrație este asigurat de autoritate.

(6) Cu excepția unor dispoziții contrare cuprinse în prezentul regulament, Consiliul de administrație ia decizii cu o majoritate de două treimi din membrii săi.

(7) Fiecare membru dispune de un vot. Directorul executiv al autorității nu votează.

Regulamentul de procedură prevede norme mai detaliate de vot, în special condițiile pentru ca un membru să acționeze în numele altui membru.

Articolul 6

Atribuțiile Consiliului de administrație

Consiliul de administrație:

- (a) numește directorul executiv în baza articolului 7 alineatul (2);
- (b) adoptă, până la 30 noiembrie a fiecărui an și după primirea avizului Comisiei, programul de lucru al autorității pentru anul care urmează și îl înaintează statelor membre, Parlamentului European, Consiliului și Comisiei. Acest program de lucru se adoptă fără a aduce atingere procedurii bugetare anuale a Comunității;
- (c) își îndeplinește îndatoririle în legătură cu bugetul autorității în baza articolelor 11 și 12;
- (d) răspunde de toate deciziile legate de atribuțiile stabilite la articolul 2 litera (j); în toate cazurile, aceste decizii se iau în urma consultării sau pe baza propunerilor Comitetului de siguranță și securitate a sistemului;
- (e) exercită autoritate disciplinară asupra directorului executiv;
- (f) adoptă dispozițiile speciale necesare pentru punerea în aplicare a dreptului de acces la documente ale autorității, în conformitate cu articolul 19;
- (g) adoptă raportul anual privind activitățile și perspectivele autorității și îl înaintează, până la 15 iunie, statelor membre, Parlamentului European, Consiliului, Comisiei, Comitetului Economic și Social European și Curții de Conturi; Autoritatea transmite autorității bugetare toate informațiile relevante pentru rezultatul procedurilor de evaluare;
- (h) își adoptă regulamentul de procedură.

Articolul 7

Directorul executiv

- (1) Autoritatea este condusă de directorul său executiv, care este complet independent în exercitarea îndatoririlor sale, fără a aduce atingere prerogativelor respective ale Comisiei și ale Consiliului de administrație.

(2) Directorul executiv este numit de Consiliul de administrație pe criterii de merit și capacitate administrativă și managerială atestată, precum și pe baza unei competențe și experiențe relevante, dintr-o listă de cel puțin trei candidați propuși de Comisie. Consiliul de administrație ia deciziile cu o majoritate de trei sferturi din membrii săi.

Puterea de a revoca directorul executiv îi revine Consiliului de administrație, în conformitate cu aceeași procedură.

Mandatul directorului executiv este de cinci ani. Acest mandat se poate reînnoi o singură dată.

(3) Parlamentul European și Consiliul pot solicita directorului executiv să prezinte un raport privind îndeplinirea îndatoririlor sale.

Articolul 8

Atribuțiile directorului executiv

Directorul executiv:

- (a) asigură reprezentarea autorității și are în sarcină conducerea acesteia;
- (b) pregătește lucrările Consiliului de administrație. Participă, fără a avea drept de vot, la lucrările Consiliului;
- (c) răspunde de punerea în aplicare a programului de lucru anual al autorității sub controlul Consiliului de administrație;
- (d) ia toate măsurile necesare, inclusiv adoptarea instrucțiunilor administrative interne și publicarea înștiințărilor, pentru a asigura funcționarea autorității în conformitate cu prezentul regulament;
- (e) întocmește o estimare a veniturilor și cheltuielilor autorității în conformitate cu articolul 11 și execută bugetul în conformitate cu articolul 12;
- (f) pregătește un proiect al raportului general în fiecare an și îl înaintează Consiliului de administrație;
- (g) definește structura organizațională a autorității și o înaintează spre aprobare Consiliului de administrație. Stabilește o structură permanentă corespunzătoare pentru punerea în aplicare a deciziilor legate de securitate, precum și contactele operaționale necesare în materie de securitate;
- (h) exercită, cu privire la personal, puterile prevăzute la articolul 16;
- (i) poate adopta, după aprobarea Consiliului de administrație, măsurile necesare pentru a crea birouri locale în statele membre în conformitate cu articolul 4.

Articolul 9

Comitetul științific și tehnic

(1) Fără a aduce atingere articolului 2, Consiliul de administrație poate institui un Comitet științific și tehnic și poate numi membrii și președintele acestuia dintre experții recunoscuți ai statelor membre și ai Comisiei. Statele membre și Comisia propun candidați în acest sens. După caz, participarea reprezentanților țărilor terțe în cadrul Comitetului și condițiile acestei participări se stabilesc în acordurile menționate la articolul 21.

(2) Comitetului științific și tehnic îi poate reveni responsabilitatea:

- (a) de a-și da avizul cu privire la chestiuni tehnice sau la propunerile care implică modificări majore ale concepției sistemului european GNSS;
- (b) de a face recomandări cu privire la modernizarea sistemului;
- (c) de a îndeplini orice altă atribuție necesară pentru dezvoltarea expertizei în domeniul radionavigației prin satelit.

(3) Sub rezerva aprobării de către Consiliul de administrație, Comitetul științific și tehnic își stabilește propriul regulament de procedură.

Articolul 10

Comitetul de siguranță și securitate a sistemului

(1) Consiliul de administrație instituie un Comitet de siguranță și securitate a sistemului. Acesta este compus dintr-un reprezentant pentru fiecare stat membru și unul pentru Comisie dintre experții recunoscuți în materie de securitate. Un reprezentant al SG/HR participă la ședințele comitetului ca observator.

(2) Comitetul este consultat sau poate iniția propuneri cu privire la aspectele de siguranță și securitate menționate la articolul 2 litera (j).

(3) Comitetul își alege un președinte și un vicepreședinte dintre membrii săi și își stabilește propriul regulament de procedură.

Articolul 11

Bugetul

(1) Fără a aduce atingere altor resurse și redevențe care nu sunt încă definite, veniturile autorității includ o subvenție comunitară înscrisă în bugetul general al Uniunii Europene pentru a asigura un echilibru între venituri și cheltuieli.

(2) Cheltuielile autorității cuprind cheltuielile de personal, cheltuielile administrative și de infrastructură, cheltuielile de funcționare și cele asociate cu funcționarea Comitetului științific și tehnic, a Comitetului de siguranță și securitate a sistemului și cu contractele și acordurile încheiate de Autoritate în vederea punerii în aplicare a programelor europene GNSS.

(3) Directorul executiv întocmește un proiect de raport estimativ al veniturilor și cheltuielilor Autorității pentru anul care urmează și îl prezintă Consiliului de administrație, împreună cu un proiect de schemă de personal.

(4) Veniturile și cheltuielile trebuie să fie echilibrate.

(5) În fiecare an Consiliul de administrație întocmește, pe baza proiectului de raport al veniturilor și cheltuielilor, un raport estimativ al veniturilor și cheltuielilor pentru autoritate pentru anul financiar care urmează.

(6) Acest raport estimativ, care include un proiect de schemă de personal însoțit de programul de lucru provizoriu, se înaintează de către Consiliul de administrație, până la 31 martie, Comisiei și statelor cu care Comunitatea a încheiat acorduri în conformitate cu articolul 21.

(7) Raportul estimativ se înaintează de către Comisie Parlamentului European și Consiliului (denumiți în continuare autoritatea bugetară) împreună cu proiectul preliminar de buget general al Uniunii Europene.

(8) Pe baza raportului estimativ, Comisia înscrie în proiectul preliminar al bugetului general al Uniunii Europene estimările pe care le consideră necesare pentru schema de personal și valoarea subvenției ce se plătește din bugetul general, pe care le prezintă autorității bugetare în conformitate cu articolul 272 din tratat.

(9) Autoritatea bugetară autorizează creditele cu titlu de subvenție pentru autoritate și adoptă schema de personal a autorității.

(10) Bugetul se adoptă de către Consiliul de administrație. Acesta devine definitiv după adoptarea finală a bugetului general al Uniunii Europene. După caz, bugetul se ajustează în consecință.

(11) Consiliul de administrație înștiințează, în cel mai scurt timp, autoritatea bugetară cu privire la intenția sa de a pune în aplicare orice proiect care are implicații financiare semnificative pentru finanțarea bugetului, în special proiecte de natură imobiliară, precum închirierea sau achiziționarea de imobile. Consiliul de administrație informează Comisia în acest sens.

(12) Atunci când o ramură a autorității bugetare și-a anunțat intenția de a-și da avizul, aceasta își prezintă avizul Consiliului de administrație în termen de șase săptămâni de la data notificării proiectului.

Articolul 12

Execuția și controlul bugetului

(1) Directorul executiv este cel care execută bugetul autorității.

(2) Contabilul autorității comunică, până la 1 martie următoare fiecărui exercițiu financiar, bilanțurile provizorii împreună cu un raport asupra gestiunii bugetare și financiare pentru exercițiul financiar respectiv, contabilului Comisiei. Acesta consolidează bilanțurile provizorii ale instituțiilor și organismelor descentralizate, în conformitate cu articolul 128 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002.

(3) Contabilul Comisiei înaintează, până la 31 martie următoare fiecărui exercițiu financiar, bilanțurile provizorii împreună cu un raport asupra gestiunii bugetare și financiare pentru exercițiul financiar respectiv, Curții de Conturi. Raportul se înaintează și Parlamentului European și Consiliului.

(4) La primirea observațiilor Curții de Conturi cu privire la bilanțurile provizorii ale autorității, în temeiul articolului 129 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002, directorul executiv stabilește situațiile financiare ale autorității pe răspunderea sa și le prezintă pentru aviz Consiliului de administrație.

(5) Consiliul de administrație emite avizul cu privire la situațiile financiare ale autorității.

(6) Directorul executiv înaintează situațiile financiare, până la 1 iulie următoare fiecărui exercițiu financiar, Parlamentului European, Consiliului, Comisiei și Curții de Conturi, împreună cu avizul Consiliului de administrație.

(7) Situațiile financiare se publică.

(8) Directorul executiv trimite Curții de Conturi un răspuns la observațiile formulate de aceasta până la 30 septembrie. Transmite acest răspuns și Consiliului de administrație.

(9) Directorul executiv prezintă Parlamentului European, la cererea acestuia, toate informațiile necesare pentru buna desfășurare a procedurii de descărcare pentru exercițiul financiar în chestiune, după cum se prevede la articolul 146 alineatul (3) din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002.

(10) La recomandarea Consiliului hotărând cu majoritate calificată, Parlamentul European dă directorului executiv, până la 30 aprilie a anului N + 2, descărcare în ceea ce privește execuția bugetului pentru anul N.

*Articolul 13***Dispoziții financiare**

Normele financiare aplicabile autorității sunt adoptate de Consiliul de administrație după ce a fost consultată Comisia. Acestea nu se pot îndepărta de Regulamentul (CE, Euratom) nr. 2343/2002 al Comisiei din 23 decembrie 2002 privind regulamentul financiar cadru pentru organismele menționate la articolul 185 din Regulamentul (CE, Euratom) nr. 1605/2002 privind regulamentul financiar aplicabil bugetului general al Comunităților Europene ⁽¹⁾, cu excepția cazului în care o astfel de îndepărtare este necesară în mod specific pentru funcționarea autorității, iar Comisia și-a dat acordul prealabil.

*Articolul 14***Măsuri antifraudă**

(1) Pentru a combate fraudă, corupția și alte activități ilegale, se aplică fără restricții dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 1073/1999 al Parlamentului European și al Consiliului din 25 mai 1999 privind anchetele desfășurate de Oficiul European de Luptă Contra Fraudei (OLAF) ⁽²⁾.

(2) Autoritatea aderă la acordul interinstituțional din 25 mai 1999 dintre Parlamentul European, Consiliul Uniunii Europene și Comisia Comunităților Europene privind anchetele interne desfășurate de Oficiul European de Luptă Contra Fraudei (OLAF) ⁽³⁾ și emite, fără întârziere, dispoziții corespunzătoare aplicabile întregului personal al autorității.

(3) Deciziile privind finanțarea și acordurile și instrumentele de aplicare care decurg din acestea prevăd în mod expres că OLAF și Curtea de Conturi pot, după caz, să efectueze verificări la fața locului cu privire la beneficiarii finanțărilor din partea autorității și la agenții care răspund de alocarea acestora.

*Articolul 15***Privilegii și imunități**

Autorității i se aplică Protocolul privind privilegiile și imunitățile Comunităților Europene.

*Articolul 16***Personalul**

(1) Personalului autorității i se aplică Statutul funcționarilor și altor angajați ai Comunităților Europene, precum și normele adoptate în comun de instituțiile Comunității Europene în scopul aplicării acestui Statut. Consiliul de administrație, în acord cu Comisia, adoptă normele detaliate de aplicare.

⁽¹⁾ JO L 357, 31.12.2002, p. 72.

⁽²⁾ JO L 136, 31.5.1999, p. 1.

⁽³⁾ JO L 136, 31.5.1999, p. 15.

(2) Fără a aduce atingere articolului 8, puterile conferite autorității investite cu puterea de a face numiri de către Statutul funcționarilor și altor angajați se exercită de către autoritate în ceea ce privește propriul personal.

(3) Personalul autorității este alcătuit din funcționari recrutați, atunci când este necesar, de autoritate pentru îndeplinirea atribuțiilor sale, dar poate include și funcționari desemnați sau transferați temporar de Comisie sau de statele membre.

*Articolul 17***Răspunderea**

(1) Răspunderea contractuală a autorității este reglementată de legea aplicabilă contractului în cauză. Curtea de Justiție are competența de a statua în baza unei clauze de arbitraj cuprinse într-un contract încheiat de autoritate.

(2) În cazul răspunderii necontractuale, autoritatea acordă reparații, în conformitate cu principiile generale comune legislațiilor statelor membre, pentru prejudiciile cauzate de departamentele sau funcționarii săi în cursul îndeplinirii îndatoririlor acestora.

(3) Curtea de Justiție are competență în orice litigiu referitor la compensarea pentru prejudiciile menționate la alineatul (2).

(4) Răspunderea personală a funcționarilor autorității față de aceasta este reglementată de dispozițiile prevăzute de Statutul funcționarilor și altor angajați aplicabile acestora.

*Articolul 18***Limbile folosite**

(1) Autorității i se aplică dispozițiile prevăzute de Regulamentul nr. 1 din 15 aprilie 1958 de stabilire a regimului lingvistic al Comunităților Economice Europene ⁽⁴⁾.

(2) Serviciile de traducere necesare funcționării autorității sunt efectuate de Centrul de Traduceri pentru organismele Uniunii Europene.

*Articolul 19***Accesul la documente și protecția datelor cu caracter personal**

(1) Documentelor deținute de autoritate li se aplică Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 30 mai 2001 privind accesul public la documentele Parlamentului European, ale Consiliului și ale Comisiei ⁽⁵⁾.

⁽⁴⁾ JO 17, 6.10.1958, p. 385/58, regulament astfel cum a fost modificat ultima dată prin Actul de aderare din 2003.

⁽⁵⁾ JO L 145, 31.5.2001, p. 43.

(2) Consiliul de administrație adoptă normele de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1049/2001 în termen de șase luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

(3) Deciziile luate de autoritate în aplicarea articolului 8 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 pot face obiectul unei plângeri adresate unui *Ombudsman* sau al unei acțiuni la Curtea de Justiție a Comunităților Europene, în baza articolelor 195 și, respectiv, 230 din Tratatul CE.

(4) Atunci când prelucrează date referitoare la persoane, autoritatea se supune dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și libera circulație a acestor date ⁽¹⁾.

Articolul 20

Norme de securitate

Autoritatea aplică principiile de securitate cuprinse în Decizia 2001/844/CE, CECO, Euratom a Comisiei din 29 noiembrie 2001 de modificare a regulamentului său de procedură ⁽²⁾. Sunt vizate în special, *inter alia*, dispozițiile privind schimbul, manipularea și stocarea de informații clasificate.

Articolul 21

Participarea țărilor terțe

(1) Autoritatea este deschisă participării țărilor terțe care au încheiat acorduri cu Comunitatea Europeană în acest sens.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 12 iulie 2004.

(2) În baza dispozițiilor relevante ale acestor acorduri, se elaborează înțelegeri care să specifice, în special, caracterul, amploarea și modalitatea participării acestor țări la activitatea autorității, inclusiv dispoziții referitoare la participarea la inițiativele puse în practică de autoritate, la contribuțiile financiare și la personal.

(3) Participarea oricărei țări terțe în cadrul autorității se supune aprobării Consiliului.

Articolul 22

Aspecte privind securitatea Uniunii Europene sau a statelor sale membre

În cazurile în care funcționarea sistemului afectează securitatea Uniunii Europene sau a statelor membre, inclusiv în cazuri excepționale, când urgența situației necesită acțiuni imediate, responsabilitățile și competența Uniunii Europene sunt prevăzute de Acțiunea comună 2004/552/PESC.

Articolul 23

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a zecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Pentru Consiliu

Președintele

B. BOT

⁽¹⁾ JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

⁽²⁾ JO L 317, 3.12.2001, p. 1.